

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR.

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

16

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.03.2023

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Zeno BAMPI	x		
Lucio GIORIO		x	
Elisabeth GIRARDI	x		
Giorgio NONES	x		
Elena PARIS	x		
Karin PICHLER	x		
Alex POCHER	x		
Georg VAJA	x		

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Norbert ALBER	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Günther GIOVANETT	x		
Peter KASAL	x		
Klaus OBEXER	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Alessandro SARTORI	x		
Rosa VALENTI	x		

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Peter Kasal, Karin Pichler

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss

O G G E T T O

Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote
Delibera immediatamente esecutiva



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be_kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Auf Grundlage der Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

auf Grundlage des Artikels 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

auf Grundlage des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Januar 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

auf Grundlage des Beschlusses des Gemeindevausschusses vom 17.09.2015 Nr. 233 mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

auf Grundlage des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

auf Grundlage in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

auf Grundlage in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 1. Januar 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, eingestuft wurden;

festgestellt, dass die Marktgemeinde Neumarkt im ob genannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehene zur Anwendung kommt;

auf Grundlage der GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.11.2022 Nr. 46 genehmigt worden ist und ab dem 1. Januar 2023 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung,

IL CONSIGLIO COMUNALE

In base alle disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

in base all'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

in base alla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

in base alla delibera della Giunta comunale del 17.09.2015 n. 233, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

in base alla legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, “Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)”, nel testo vigente;

in base all'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, “Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023”, con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

in base alla deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

constatato che il Comune di Egna non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

in base al regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 30.11.2022 n. 46, il quale è entrato in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta

beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

auf Grundlage in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.03.2023, Nr. 14 abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16 anzupassen;

auf Grundlage in den Artikel 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, um die bestmögliche Offenlegung zu garantieren;

Gesehen das fachliche Gutachten E81gCPIkUVh38XY/3fWi9QvV+TwTrc++vNmEiOR2SSo= vom 23.03.2023;

Gesehen das buchhalterische Gutachten SFldroB1CPDFBOi33HWSVT4d3EJB++NYTzkyUN0by3s= vom 23.03.2023 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST

ANWESENDE 17, ABSTIMMENDE 17,
DAFÜR 14, ENTHALTUNGEN 1
(ELISABETH GIRARDI), DAGEGEN 2
(ALESSANDRO SARTORI, ROSA
VALENTI);

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,9 % für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

in base al regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio comunale del 30.03.2023 n. 14, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 23 dicembre 2022, n. 16;

in base all'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché possa essere garantita la migliore divulgazione possibile;

Visto il parere tecnico E81gCPIkUVh38XY/3fWi9QvV+TwTrc++vNmEiOR2SSo= del 23.03.2023;

Visto il parere contabile SFldroB1CPDFBOi33HWSVT4d3EJB++NYTzkyUN0by3s= del 23.03.2023 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA

PRESENTI 17, VOTANTI 17, FAVOREVOLI 14, ASTENUTI 1 (ELISABETH GIRARDI), CONTRARI 2 (ALESSANDRO SARTORI, ROSA VALENTI);

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,9 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2. ab dem Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, in der Höhe von 699,32 Euro festzulegen;
3. ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe): Steuersatz: 0,7 %;
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen ohne Wohnsitz): Steuersatz: 0,9 %;
 - c) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen): Steuersatz: 0,2 %
4. ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 2 Absatz 2 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56 % festzulegen;
5. ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung (Baugründe) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56 % festzulegen;
6. ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 1 Absatz d) (Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben) und Artikel 2 Absatz 6 der GIS-Verordnung (Urlaub auf den Bauernhof und Privatzimmervermietung) vorgesehenen Steuersatz in der Höhe von 0,3 % festzulegen;
7. ab dem Jahr 2023 den im Artikel 9 Absatz 4-quater des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 40 % festzulegen;
8. gegenständlichen Beschluss als sofort rechtskräftig zu erklären;
9. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura di 699,32 Euro;
3. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito): aliquota: 0,7 %;
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate senza residenza): aliquota: 0,9 %;
 - c) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale): aliquota: 0,2 %;
4. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 2 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,56 %;
5. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI (aree fabbricabili) nella misura del 1,56 %
6. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota prevista dall'articolo 1 comma d) (attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extra alberghiero) e all'articolo 2, comma 6 del regolamento IMI (affittacamere e agriturismo) e l'aliquota nella misura del 0,3 %
7. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 il grado di utilizzo previsto dall'articolo 9, comma 4-quater della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 40 %;
8. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva;
9. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

10. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme reduziert.

Mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt.

* * * * *

10. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
